



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

**ТРАНСПОРТЕР**

**CH-2R**



**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>4</b>
<b>2 ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>5</b>
2.1 РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ШИЛЬДИК МАШИНЫ	5
2.2 ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ МАШИНЫ	6
2.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
<b>3 ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРИМЕНЕНИЕ</b>	<b>11</b>
<b>4 КОРОБКА ПЕРЕДАЧ – УПРАВЛЕНИЕ</b>	<b>17</b>
4.1 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ХОДОМ – РЕГУЛИРОВКА ХОДА РЫЧАГА	20
<b>5 ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ</b>	<b>21</b>
5.1 КАК ВСЕГДА ПРОИЗВОДИТЬ ОПТИМАЛЬНЫЙ ЗАПУСК	22
<b>6 ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>24</b>
6.1 ТОЧКИ СМАЗКИ	24
6.2 ОСМОТРЫ И ПРОВЕРКИ	25
<b>7 ТАБЛИЦА СМАЗКИ</b>	<b>32</b>
<b>8 СИСТЕМА ГИДРОСТАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ</b>	<b>33</b>
<b>9 ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ОТБОРА МОЩНОСТИ</b>	<b>39</b>
<b>10 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА</b>	<b>40</b>
<b>11 ПОЛНАЯ ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b>	<b>42</b>
<b>12 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>43</b>

**ОСТОРОЖНО!!!**

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДОЛЖНО ВСЕГДА НАХОДИТЬСЯ В МАШИНЕ И ДОЛЖНО БЫТЬ ЛЕГКО ДОСЯГАЕМО ДЛЯ ОПЕРАТОРА.

КРОМЕ ИНСТРУКЦИЙ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ МАШИНЫ РУКОВОДСТВО СОДЕРЖИТ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО РИСКАМ И ОПАСНОСТЯМ, ВОЗНИКАЮЩИМ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНЫ, НЕ ОТВЕЧАЮЩЕМУ ЦЕЛЯМ, ДЛЯ КОТОРЫХ ПРЕДНАЗНАЧЕНА МАШИНА.

**ХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**Важно**

Содержание данного руководства относится к машине со стандартной комплектацией (механическая лопата, опрокидывающийся кузов или платформа) и двигателя внутреннего сгорания Honda или Briggs & Stratton.

Для специального оборудования и других двигателей (дизельных или внутреннего сгорания) см. руководство по специальному оборудованию.

Добавочный артикул 036 72805 или 03672822

## 1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 – Для хорошей работы машины крайне необходимо добиться правильной настройки (сборка и применение) и осуществлять постоянные проверки уровня масла во всех механизмах, небрежный контроль или неправильная сборка и использование машины может поставить под удар ее производительность и безопасность оператора.
- 2 – Вся информация и схемы, содержащиеся в данном руководстве, относятся к модели, произведенной в момент выпуска инструкции.
- 3 – За дальнейшей информацией пожалуйста обращайтесь в квалифицированный сервисный центр.
- 4 – Наша компания сохраняет за собой право производить модифицированные модели без предварительного уведомления.
- 5 – Содержимое данного руководства – это работа компании, поэтому использование любой схемы или части инструкции в иных целях является нарушением авторских прав.
- 6 – Лучший способ избежать несчастных случаев – действия с осторожностью.
- 7 – Перед запуском машины внимательно прочтите данное руководство, в случае сомнений или непонимания обращайтесь к официальному дилеру или к производителю.
- 8 – Перед включением убедитесь, что никто из посторонних не находится рядом с машиной, особенно дети.
- 9 – Строго запрещается использовать транспортер для перевозки или подъема людей.
- 10 – Не используйте машину, будучи больным или в плохой физической форме: не пейте алкоголь перед или во время работы.
- 11 – Данная машина не предназначена для путешествия по дороге.
- 12 – Никогда не используйте машину на поверхностях с крутым углом наклона, Угол наклона поверхности должен быть ниже указанных ниже ограничений.
- 13 – Строго запрещается несовершеннолетним эксплуатировать машину.
- 14 – Не используйте машину в закрытых или плохо вентилируемых помещениях, так как выхлопные газы могут стать причиной серьезного ущерба здоровью или даже смерти.
- 15 – Заправка топливом должна производиться, когда машина выключена, держитесь подальше от пламени, не курите.
- 16 – При выполнении технического обслуживания, избегайте сливать гидравлическое масло или смазочные материалы или другие жидкости на землю. Всегда собирайте указанные материалы и избавляйтесь от них через специальные компании.
- 17 – Никогда не позволяйте неквалифицированному персоналу водить транспортер. За любой ущерб, причиненный третьей стороной, отвечает лицо, на чье имя записан транспортер.

- 18 – Строго запрещается снимать установленные предохранительные устройства.
- 19 – Не ставьте транспортер на стоянку с нестабильной, непрочной почвой, особенно, когда он полный.
- 20 – Никогда не управляйте машиной, когда на вас нет специального халата.

## 2 ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

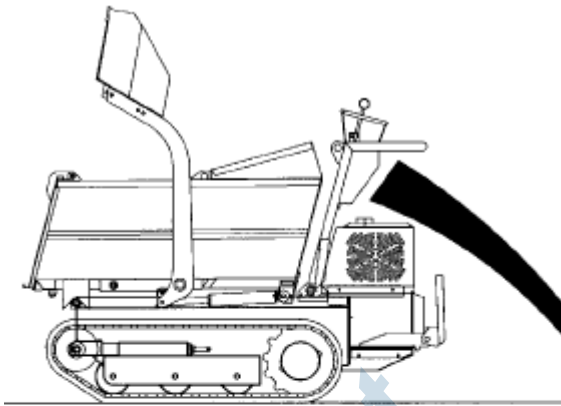
### 2.1 РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ШИЛЬДИК МАШИНЫ

Машина оборудована специальным шильдиком, служащим для идентификации машины. Шильдик находится на месте оператора.

По любому вопросу всегда ссылайтесь на идентификационный серийный номер и тип, которые находятся на шильдике.

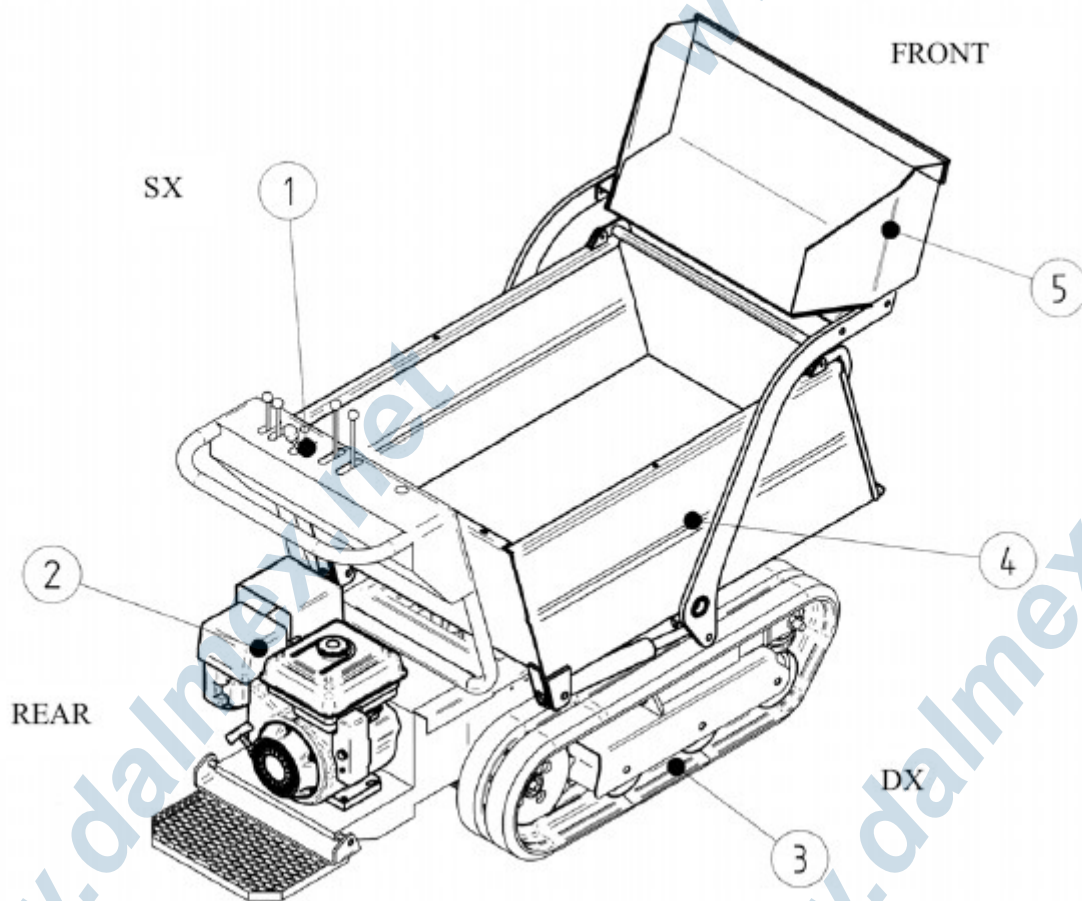
За дальнейшей информацией обращайтесь к каталогу запчастей, поставляемому вместе с машиной.

Дополнительные аксессуары, которые могут устанавливаться на машину, имеют свои собственные шильдики. Как правило, они находятся на видимых внешних частях. За дальнейшей информацией обращайтесь к документации по отдельным элементам.



<b>CE</b>			
TIPO			TELAIO
OMOLOGAZIONE N.			LF.
	MAX	1° ASSE	2° ASSE
MASSA LIMITE IN KG			
MATRICOLA			ANNO
POTENZA (KW)		PESO (KG)	
03884801			

**2.2 ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ МАШИНЫ**



- 1 – ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
- 2 – ДВИГАТЕЛЬ
- 3 – ГУСЕНИЦА

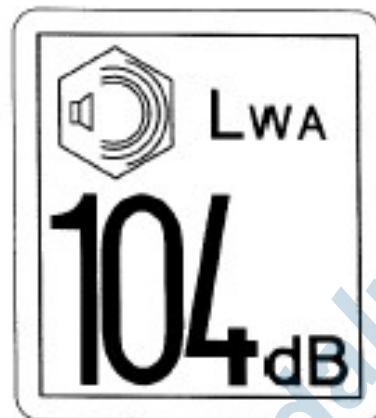
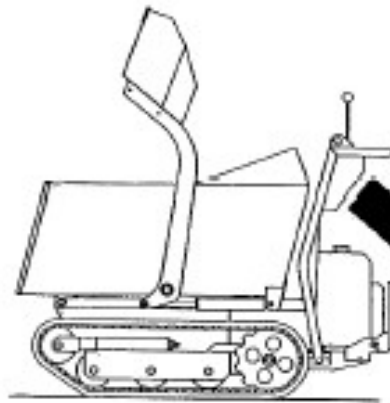


4 – СКИП

5 – МЕХАНИЧЕСКАЯ ЛОПАТА (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)

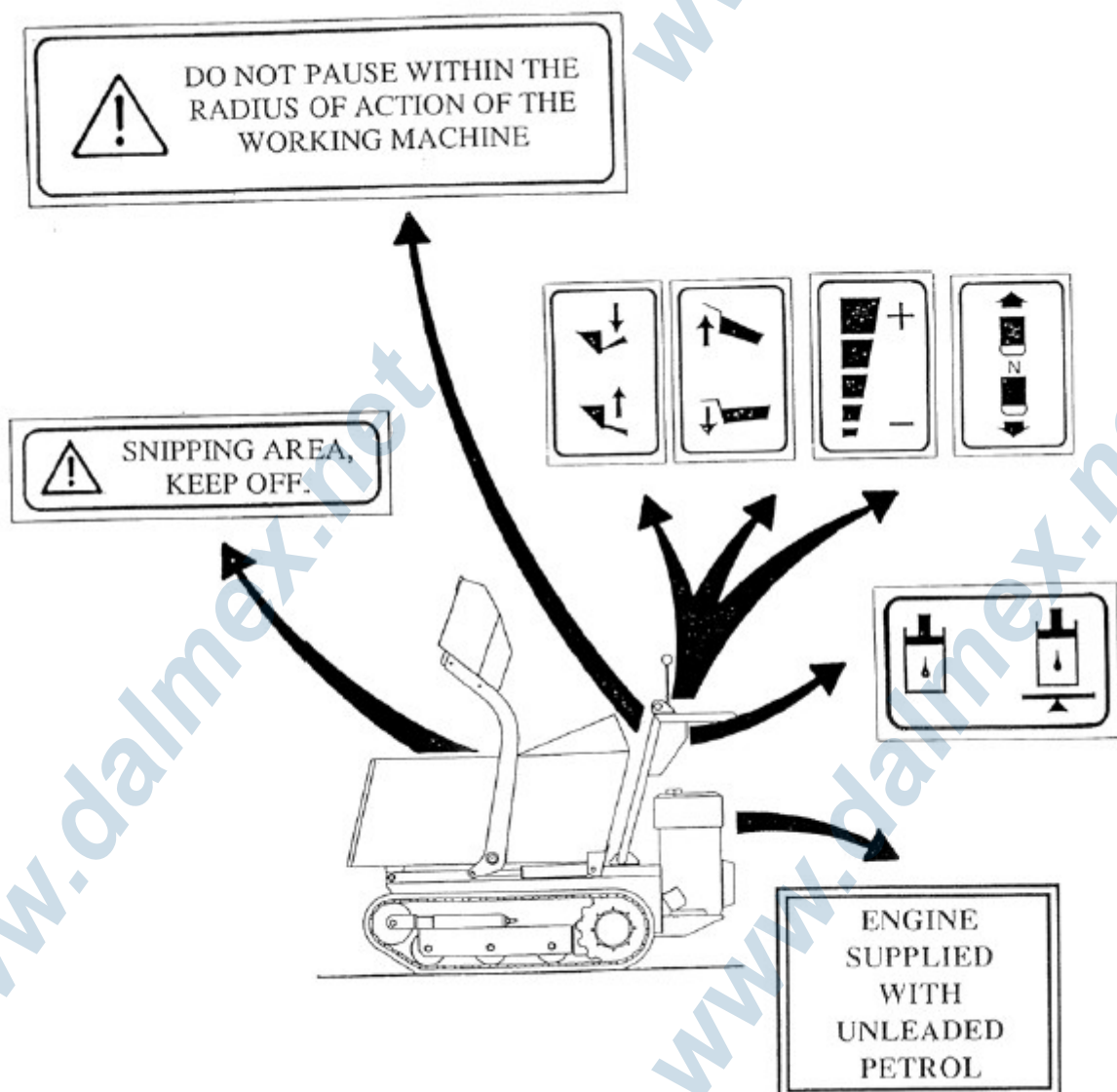
Шум, производимый машиной, может быть снижен при выполнении директивы 2000/14/CE

Ограничение гарантированного шумового уровня 104 dB



Таблички, приклеенные к машине показывают различные приемы для вождения и применения машины, они также полезны для оценки риска, связанного с рабочим действием самой машины. Оператор, который обычно носит очки, должен использовать их для прочтения табличек.

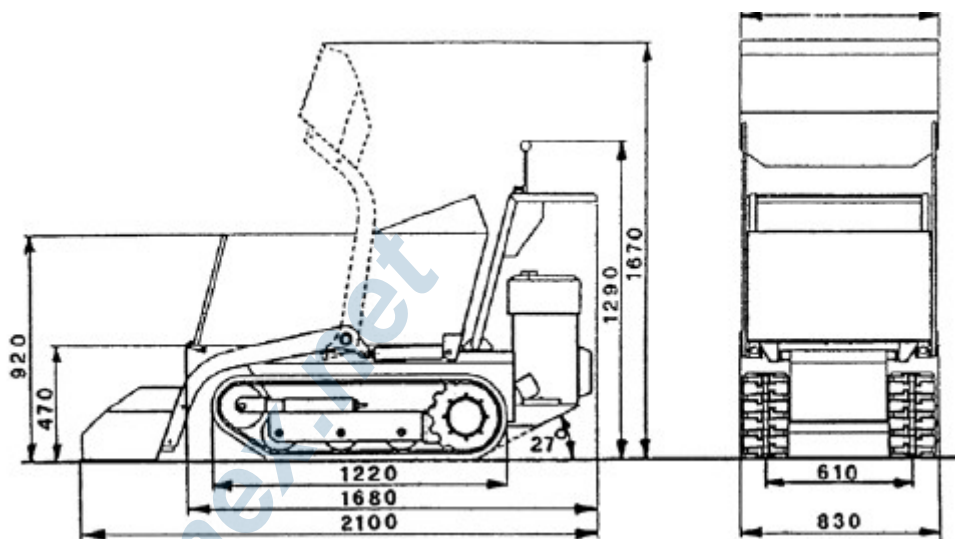
Держите все таблички в чистоте и пригодными для прочтения, особенно те из них, которые содержат предупреждающие надписи, замените те из них, которые повреждены или отпали по приведенной ниже схеме:





СИМВОЛЫ ДЛЯ УПРАВЛЯЮЩИХ УЗЛОВ И ДРУГИХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ: CUNA-UNI-ISO6405

### 2.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ХАРАКТЕРИСТИКИ



#### ДВИГАТЕЛИ:

- CH - /R16: Briggs & Stratton (двухцилиндровый) л.с./кВт 16/12  
Электростарт 12 V
- CH - /R13: Honda (один цилиндр) л.с./кВт 13/9.6  
Электростарт 12 V
- CH - /R20: Honda (двухцилиндровый) л.с./кВт 20/14.9  
Электростарт 12 V

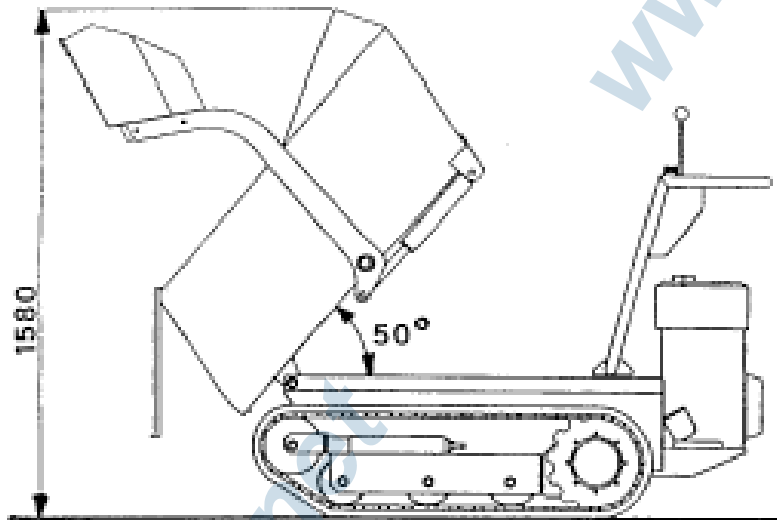
(Для инструкций по работе пользуйтесь инструкцией по эксплуатации двигателя)

Максимальная рабочая нагрузка

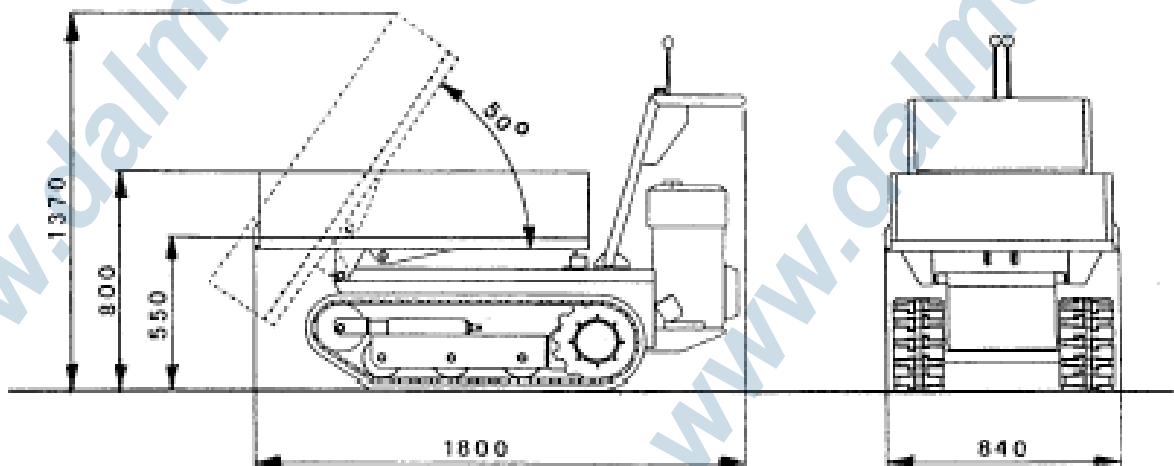
500 кг



Максимальная транспортабельная нагрузка (на ровной поверхности)		800 кг
Емкость скипа	- Полный до краев (жидкости)	примерно 330 л
	- Полный до краев (почва)	примерно 0,355 м <sup>3</sup>
	- Полный	примерно 0,500 м <sup>3</sup>
Давление на грунт		0,194 кг/см <sup>2</sup>
Емкость механической лопаты		примерно 65 л
Максимальный угол разгрузки скипа		примерно 50 °
Максимальная скорость вперед		4 км/ч
Максимальная скорость назад		2 км/ч
Пустой вес		примерно 570 кг
Минимальные размеры	- Длина	примерно 1680 мм
	- Ширина	примерно 830 мм
	- Высота	примерно 1290 мм



По специальному требованию машина может быть оборудована сипом с открывающимися бортами, в этом случае размеры другие, как показано на следующей схеме:





### **3 ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРИМЕНЕНИЕ**

**Данное руководство содержит информацию, необходимую для работы на машине.**

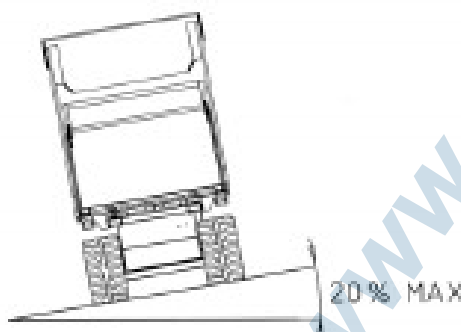
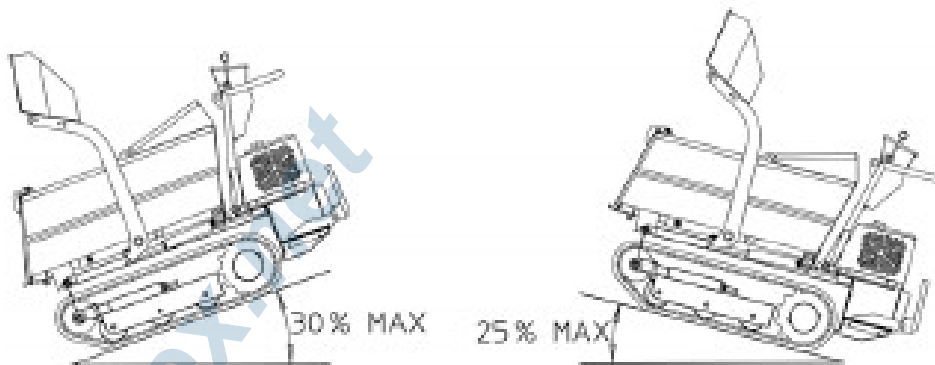
**Свяжитесь с производителем, когда вам нужны запасные части, аксессуары или любая другая информация.**

- Гусеничный транспортер с открывающимся кузовом предназначен для транспортировки и выгрузки материалов. Он может быть оборудован механической лопатой (за дальнейшими деталями обращайтесь к списку поставляемых аксессуаров и приспособлений).
- Материал, подвергающийся перевозке должен соответствовать характеристикам используемого инструмента.
- При использовании машины избегайте резких движений и убедитесь, что поблизости нет неквалифицированного персонала: все движения и маневры должны выполняться медленно и с максимальной осторожностью.
- В случае ненормального функционирования машины во время движения различных подвижных частей машины немедленно выключите двигатель.
- Никогда не осуществляйте проверку, управление или техническое обслуживание при работающем двигателе.
- Никогда не перевозите и не поднимайте людей.
- При транспортировке и подъеме пользуйтесь инструкциями из соответствующего раздела.

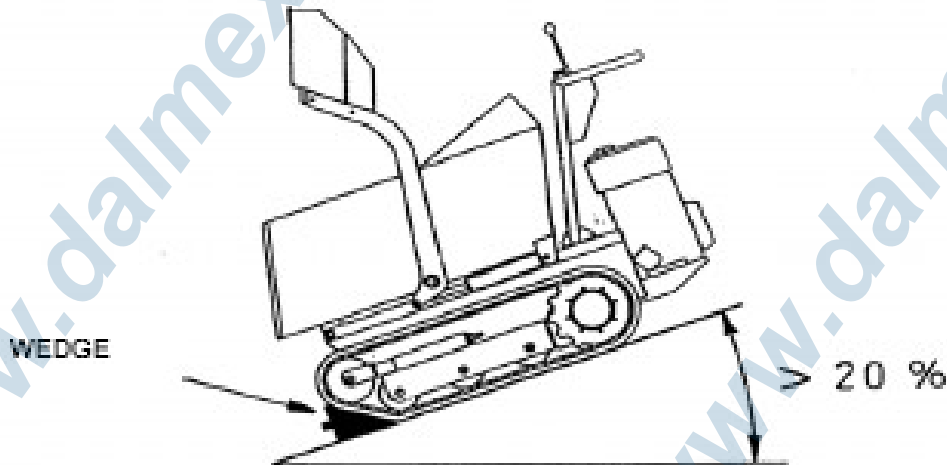
- Перед началом применения машины убедитесь, что груз правильно расположен в кузове.

При движении под углом назад или вперед всегда убедитесь, что вес сбалансирован. Для большей стабильности нужным образом расположите кузов-скип или механическую лопату, если она есть.

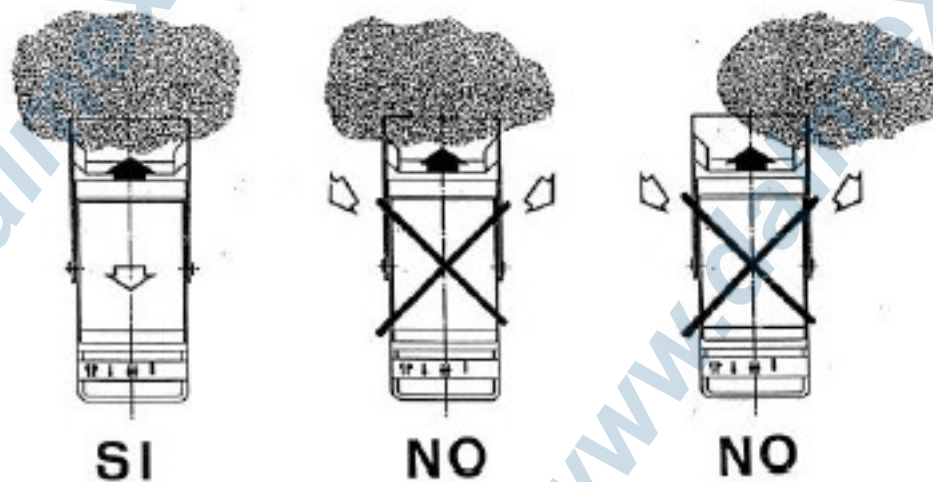
- При движении вверх по склону (или задним ходом вниз по склону), машина может быть использована на поверхности с максимальным углом 25%; при движении вниз по склону (или задним ходом вверх по склону) этот угол может быть 30 % , если кузов полный. Максимальный боковой угол 20%. Никогда не передвигайтесь по поверхности, являющейся одновременно наклонной продольно и поперечно.



- При стоянке полного транспортера с работающим двигателем на поверхности под углом больше чем 20%, независимо от того, передом вверх или вниз по склону стоит транспортер, под гусеницы нужно подкладывать клинья. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!**  
Если транспортер полный, он может сползть сам по себе.



- Не используйте машину при максимальных условиях работы в течение чрезмерно длительного времени; предпочтительно чередовать работу с периодами менее активного использования.
- Предохраняйте машину от попадания и застревания посторонних объектов (гравий, камни, сор и т.д.) внутрь гусениц и соприкосновения с различными элементами трансмиссии, так как это может послужить причиной их поломки.
- На машине с механической лопатой автоматическая загрузка может происходить только с материалом, который не утрамбован, при этом лопата должна входить в середину кучи. Никогда не погружайте лопату в кучу материала сбоку (одной стороной лопаты), так как это повредит подъемные рычаги. **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МЕХАНИЧЕСКУЮ ЛОПАТУ ДЛЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ИЛИ СНЯТИЯ ОБЪЕКТОВ.**



- Опасная зона:

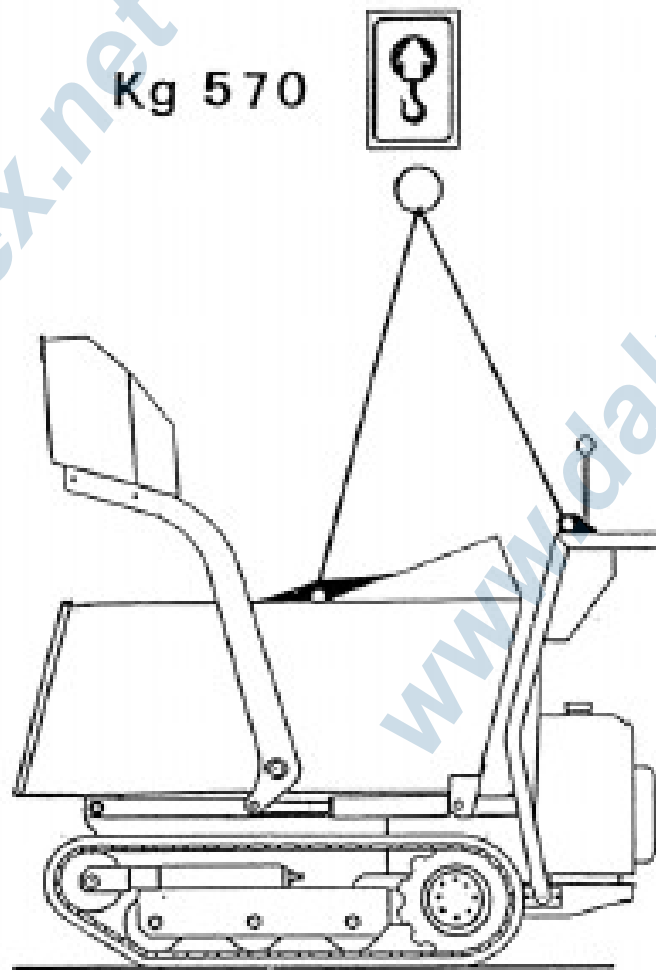


При указанных характеристиках машина имеет зоны защемления (при опускании кузова на раму, лопата, гусеницы) и зоны разрезания (поднимание и опускание рычагов механической лопаты, подвижный борт при разгрузке). По этой причине должны приниматься специальные меры предосторожности во время указанных движений. Никогда не протягивайте руки или части тела в эти зоны.

В случае технического обслуживания, поднятый кузов должен быть заблокирован специальными предохранителями, входящими в комплект (стержень). При наличии лопаты, ее следует прикручивать для безопасности веревками к кузову.

Для предотвращения защемления и разрезания перед выключением двигателя при парковке, установите лопату на землю, а кузов поставьте на раму.

Подъем и транспортировка



Для подъема машины, внимательно изучите следующее:

- Опустите механическую лопату очень осторожно для освобождения двух крючьев по бокам скипа: третий расположен на панели управления (см. схему)

- Ограничьте территорию погрузки, убрав из нее посторонних. Убедитесь, что территория погрузки и разгрузки свободна от всех мешающих предметов (электрических проводов и т.д.)

**- СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОХОДИТЬ ИЛИ ОСТАНАВЛИВАТЬСЯ ПОД ВИСЯЩИМ СКИПОМ**

- Используйте тросы и цепи с соответствующей прочностью для подъема: пустая машина вместе с механической лопатой весит примерно 570 кг.

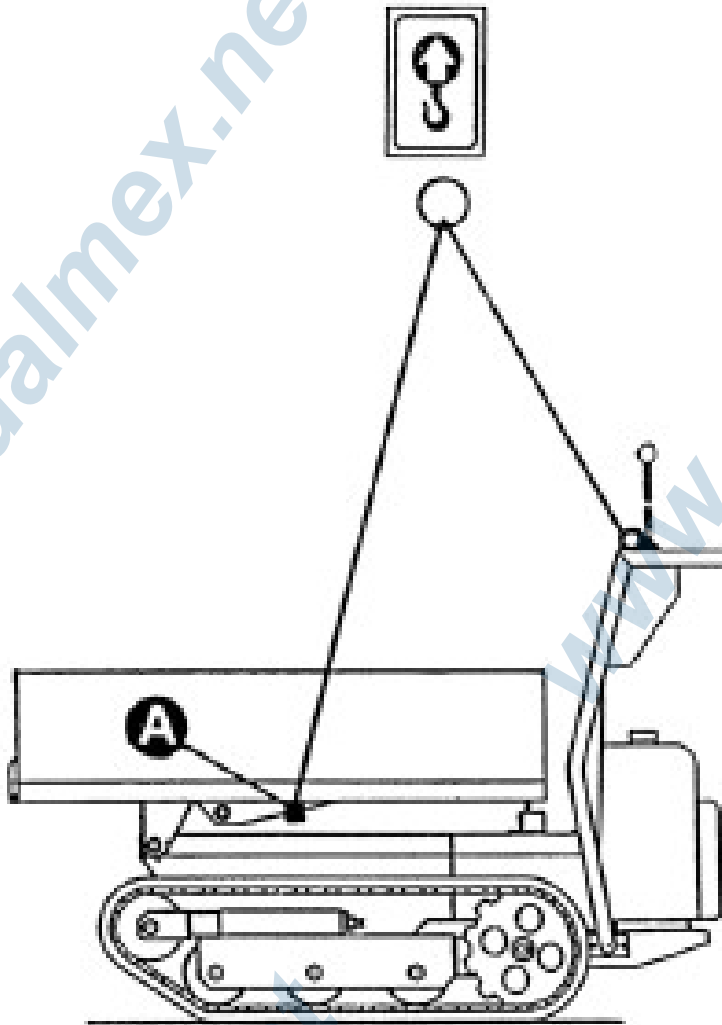
- Зацепите машину за три имеющиеся точки и начинайте подъем, избегая резких движений и при очень небольшой скорости подъема.
- Поднимите машину и установите ее на выбранное транспортное средство, крепко закрепив ее клиньями, вставленными у концов гусениц.
- При необходимости машина может быть зафиксирована с помощью подходящих стальных тросов.
- Для выгрузки машины делайте все в обратном порядке, принимая все необходимые меры предосторожности для безопасности рабочих и самой машины.

### **ОСТОРОЖНО!!!**

Во избежание (возможно, серьезного) ущерба людям и объектам, всегда закрывайте топливный кран при транспортировке и выгрузке/разгрузке машины.

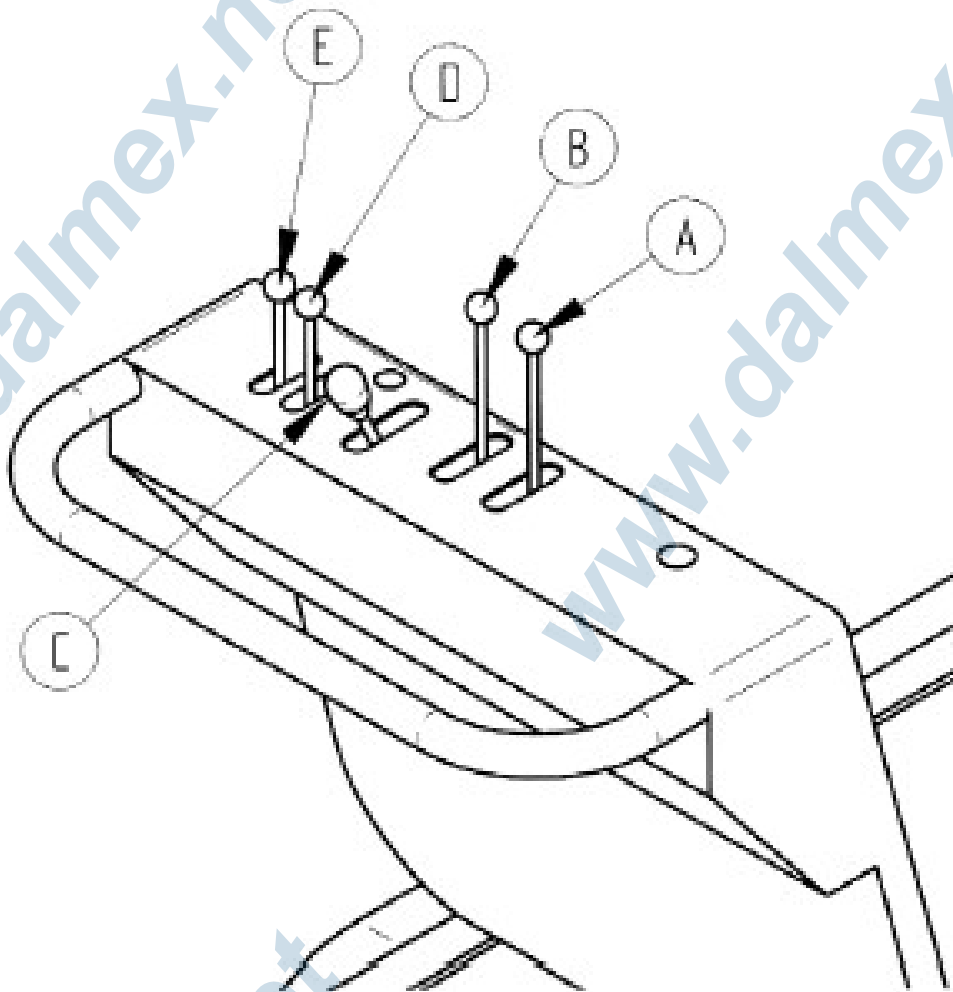
В случае, если машина снабжена плоской платформой, поднимите ее соблюдая следующие инструкции:





- Максимально вытяните наружу два стержня (А), расположенные с боков плоской платформы и зафиксируйте их с помощью соответствующих зажимных винтов.
- Зацепите машину за эти стержни тросом цепью и т.д. как можно ближе к боковым стенкам, зацепив также машину за отверстие на панели управления (см. схему), после чего приступайте к подъему по описанным выше инструкциям.

#### 4 КОРОБКА ПЕРЕДАЧ – УПРАВЛЕНИЕ



А – РЫЧАГ ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ ВПРАВО

В - РЫЧАГ ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ ВЛЕВО

С – РЫЧАГ ГАЗА

Д – РЫЧАГ ОПРОКИДЫВАНИЯ СКИПА

Е – РЫЧАГ ДЛЯ ПОДЪЕМА И ОПУСКАНИЯ МЕХАНИЧЕСКОЙ ЛОПАТЫ

Как работать с рычагами объясняется в следующих инструкциях:

ПЕРЕДАЧИ:

Передача машины управляется с помощью рычагов «А» и «В».

Теперь мы более детально рассмотрим, как рулить машиной вперед-назад.

ПЕРЕДНЯЯ ПЕРДАЧА: подайте оба рычага вперед одновременно и на одинаковую величину.

ОБРАТНАЯ ПЕРЕДАЧА: потяните оба рычага назад одновременно и на одинаковую величину.

ПОВОРОТ ВПРАВО ПРИ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕДАЧЕ: слегка подайте рычаг «В» вперед, удерживая положение рычага «А»

ПОВОРОТ ВЛЕВО ПРИ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕДАЧЕ: слегка подайте рычаг «А» вперед, удерживая положение рычага «В»

ЗАДНИЙ ХОД ВПРАВО: медленно потяните рычаг «В» назад, дальше рычага «А».

ЗАДНИЙ ХОД ВЛЕВО: медленно потяните рычаг «А» назад, дальше рычага «В».

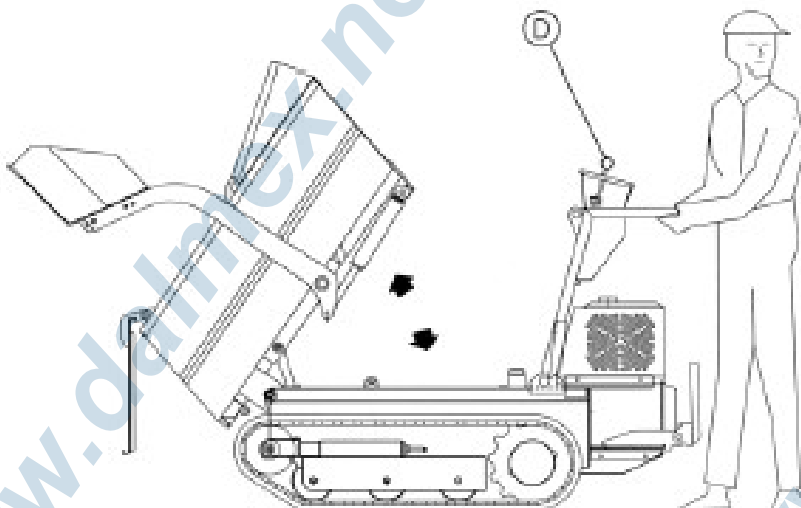
ВСЕ РУЛЕВЫЕ ДВИЖЕНИЯ И ПЕРЕМЕНА ПЕРЕДАЧ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ МЕДЛЕННО И С ОСТОРОЖНОСТЬЮ

ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ ВЛЕВО И ВПРАВО: - передвигайте рычаги «А» и «В» в симметрично противоположные положения  
- чем больше угол рычагов, тем активнее происходит противодействие  
- маневр должен производиться с максимальным вниманием и осторожностью и возможно при медленно движущемся транспортере

ФУНКЦИИ:

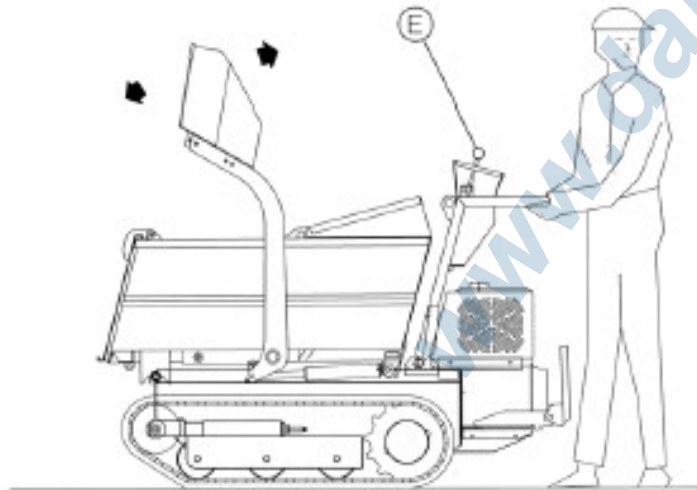
**РЫЧАГ «D»:**

Этот рычаг опрокидывает скип. Для поднятия подайте рычаг вперед, для опускания скипа – назад.



**РЫЧАГ «Е»**

Этот рычаг производит аналогичные действия с механической лопатой. Движение рычага вперед опускает лопату, движение назад – поднимает и загружает скип.

**РЫЧАГ «С»**

Рычаг управления газом. При включении двигателя он должен находиться на середине.

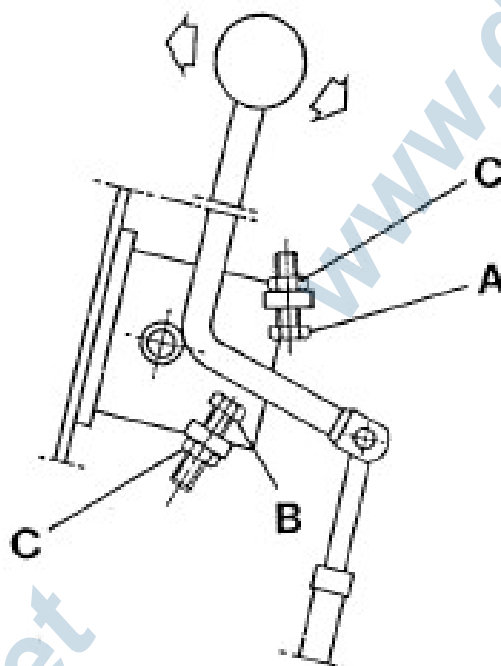
**Предупреждение!!!**  
**РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТЬЮ:**

Рычаги, управляющие движением на панели управления, регулируют струю масла от насосов на изменяемых уровнях. Они в свою очередь питают гусеничные двигатели.

Используйте рычаги так, чтобы не подвергнуть зубчатую передачу перегрузке и не нагрузить чрезмерно эндотермический двигатель.

Если машина оказывается под слишком большим давлением, уменьшите скорость, и приток мощности при движении вперед увеличится.

#### 4.1 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ХОДОМ – РЕГУЛИРОВКА ХОДА РЫЧАГА



А – ВИНТ УСТАНОВКИ ХОДА ВПЕРЕД  
 В – ВИНТ УСТАНОВКИ ХОДА НАЗАД

При необходимости скорость машины может быть отрегулирована, как вперед, так и назад с помощью установочных винтов «А» и «В»; более короткий ход соответствует меньшей скорости.

Для внесения коррекции просто ослабьте гайку «С» на винте, соответствующем требуемому изменению движения и заверните или ослабьте винт «А» или «В» ровно настолько, чтобы достичь необходимой скорости. Затем зафиксируйте гайку «С» в новом положении. Повторите действия, пока не будет достигнута необходимая скорость.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** убедитесь, что остановка хода фиксируется винтом, а не натяжением троса.

## 5 ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Транспортер приводится в действие эндотермическим двигателем. Выдержка из инструкции по эксплуатации дает общее представление об его использовании.

За более детальной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации двигателя, установленного на транспортере.

Перед запуском двигателя убедитесь, что машина в хорошем рабочем состоянии, в частности:

- Проверьте, достаточно ли масла в двигателе, гидравлической системе, достаточно ли топлива.
- Убедитесь, что никакая жидкость не выделяется из топливной схемы, схемы гидравлического масла или других элементов, заправленных маслом.
- Убедитесь, что гидравлические трубки не повреждены, не изношены и не обожжены.
- Убедитесь, что между гусеницами и другими частями машина не застряла посторонние предметы.
- Убедитесь, что гусеницы в хорошем состоянии и состояние износа соответствует использованию машины.
- Убедитесь, что на электрических проводах отсутствуют следы повреждений или износа, и они не обожжены.
- Убедитесь, что рычаги управления передвигаются свободно.

Если какой-либо из рычагов дает отрицательный результат, устраните причину и восстановите элемент. Это можно сделать, не обращаясь в технический центр, при условии, что действия, необходимые для устранения неполадки находятся в пределах данного руководства, в противном случае свяжитесь с техническим сервисным центром.

Перед запуском двигателя, установите рычаг газа на середину хода.

Как только двигатель запущен, дайте ему поработать вхолостую примерно 1 минуту, чтобы масло смогло достичь всех точек, требующих смазки, и все потребители получили гидравлическое масло. Затем в течение последующих 5 или 10 минут слегка прибавляйте газ. Только после этого времени машину можно правильно использовать.

**N.B.:** Двигатели сконструированы для нормальной работы даже в условиях плохой погоды (открытые машины). Однако, для предотвращения быстрого окисления стальных частей (конвейеров, маховиков, самозаводящихся пружин и т.д.) двигатель следует защищать брезентом, если он не используется в течение длительного времени (несколько часов) в условиях дождя или снега.

Дальнейшая информация по запуску и остановке двигателя содержится на следующих страницах.

**ВНИМАНИЕ!!!**

**ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ  
НА БЕНЗИНЕ, НЕ  
СОДЕРЖАЩЕМ СВИНЦА**

### **5.1 КАК ВСЕГДА ПРОИЗВОДИТЬ ОПТИМАЛЬНЫЙ ЗАПУСК**

МАШИНА, СНАБЖЕННАЯ ДВИГАТЕЛЕМ BRIGGS & STRATTON ENGINE (16 Л. С.):

Действие 1. поверните топливный краник, расположенный на левой стороне против часовой стрелки на  $\frac{1}{4}$  оборота.

Действие 2 установите контроль воздуха «starter» на «choke (подсос)»

Действие 3 установите уровень газа на середину

Действие 4 поверните ключ по часовой стрелке, пока не заведется двигатель

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!**

Не затягивайте запуск.

Как только двигатель запустился, медленно откройте воздушную заслонку, передвинув рычаг «starter» в положение «run (ход)»

Действие 5 для остановки двигателя установите регулятор газа на минимум и поверните ключ против часовой стрелки.

МАШИНА, СНАБЖЕННАЯ ДВИГАТЕЛЕМ HONDA (13 Л. С.):

Действие 1 передвиньте рычаг топлива, расположенный на левой стороне машины до упора вправо

Действие 2 установите регулятор воздуха в среднее положение с горячим двигателем и в крайнее правое положение при холодном двигателе.

Действие 3 установите рычаг газа на половину

Действие 4 поверните ключ по часовой стрелке в положение «on (вкл.)», а затем в положение «запуск» для запуска.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!**

Не затягивайте запуск.

Действие 5 для остановки машины, установите регулятор газа на минимум и поверните ключ против часовой стрелки в положение «off (выкл.)».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!**

Оба двигателя снабжены ручным запуском на случай чрезвычайных ситуаций.

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ШАССИ, ОБОРУДОВАННОГО ДВИГАТЕЛЕМ HONDA (20 Л.С.)

Действие 1 открыть топливный кран, расположенный на нижней левой стороне топливного бака

Действие 2 потянуть за рычаг «запуск»

Действие 3 передвинуть регулятор газа на половину хода

Действие 4 повернуть ключ зажигания по часовой стрелке пока не заработает двигатель

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ МНОГО РАЗ ЗАПУСКАТЬ ДВИГАТЕЛЬ. ЭТО МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ СТАРТЕР ИЛИ РАЗРЯДИТЬ АККУМУЛЯТОР.**

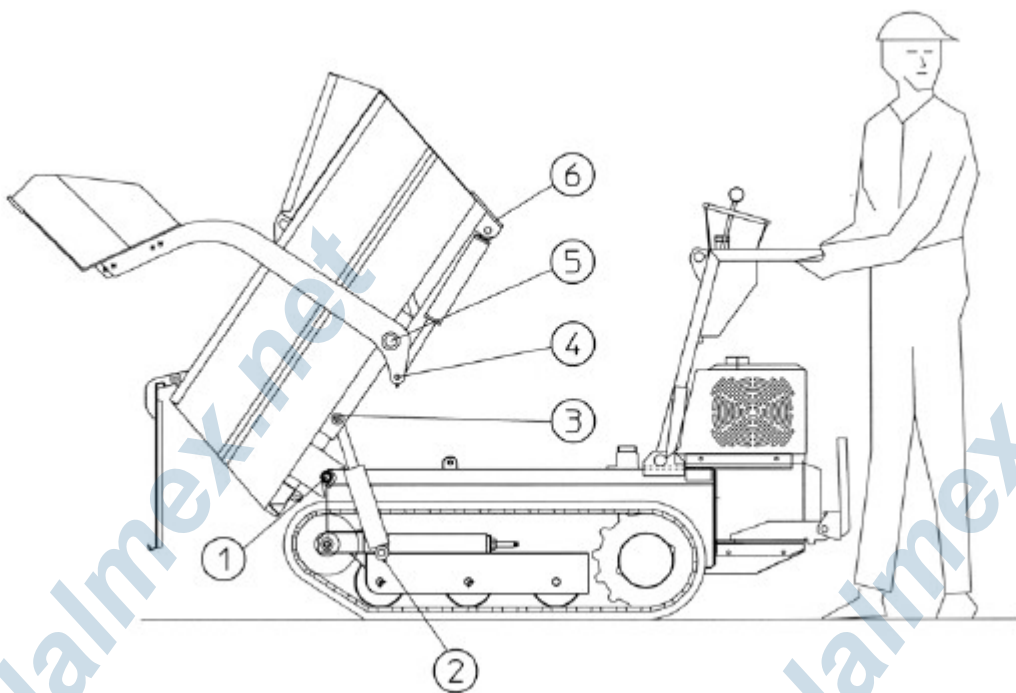
Действие 5 для остановки машины передвиньте регулятор газа на минимум и поверните ключ зажигания против часовой стрелки в начальное положение (индикатор давления масла погаснет).

**Н.В.: НА БОЛЕЕ ДЛИТЕЛЬНЫЕ ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ В РАБОТЕ (БОЛЕЕ 4 ЧАСОВ) ИЛИ ПРИ ЛЮБОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПРЕРЫВАТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРА НА ПЕРЕДНЕЙ СТОРОНЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.**



## 6 ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 6.1 ТОЧКИ СМАЗКИ



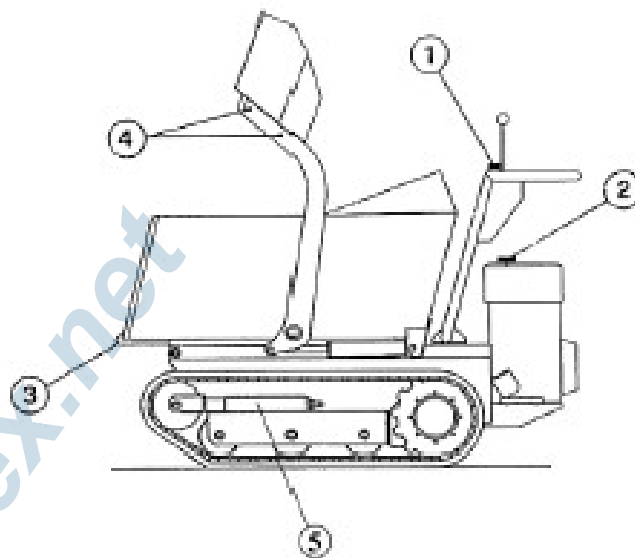
Заполняйте точки смазки каждые **50 часов**.  
(для выбора типа масла смотри соответствующую таблицу смазки)

Рекомендуется держать смазочные материалы чистыми и в пригодном состоянии и заменять их при плохой работе или повреждении.

Педантичные проверки и постоянная смазка гарантируют эффективную и безопасную работу машины.

## 6.2 ОСМОТРЫ И ПРОВЕРКИ

Пожалуйста, обратите особое внимание на следующую схему и инструкции:



1 – Отверстие, заполняемое гидравлическим маслом, полная замена **26 л.**  
 Для выбора типа масла смотри соответствующую таблицу смазки.  
 Замените масло после первых **200 часов**, затем каждые **1000 часов** или раз в год.

Для заливки или ремонта проверьте, погружается ли щуп на **10 мм** в масло.  
 Проверка должна производиться при выключенном оборудовании (цилиндры закрыты).

Не перелейте, так как при работе масло в баке расширяется.



## 2 – ГОРЛОВИНА ДЛЯ ЗАПРАВКИ ТОПЛИВА:

Не заполняйте бак до отказа и оставляйте место (около  $\frac{1}{4}$ ) для расширения топлива внутри бака.

**ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ  
НА БЕНЗИНЕ, НЕ  
СОДЕРЖАЩЕМ СВИНЦА**

	Двигатель BRIGGS & STRATTON	Двигатель HONDA 13 Л.С.	Двигатель HONDA 20Л.С.
Емкость бака (л)	7	6.5	10
Часы работы при максимальной скорости и крутящем моменте	2	2	3

## 3 – УСТРОЙСТВО АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКРЫВАНИЯ БОРТА СКИПА.

Устройство позволяет борту открыться во время подъема скипа.

Рекомендуется периодически проверять как неподвижную, так и подвижную часть устройства для гарантии хорошей работы.

#### 4 – ФИКСИРУЮЩИЕ ВИНТЫ НА МЕХАНИЧЕСКОЙ ЛОПАТЕ.

Они должны проверяться время от времени, крепко ли они закручены: защита от окисления.

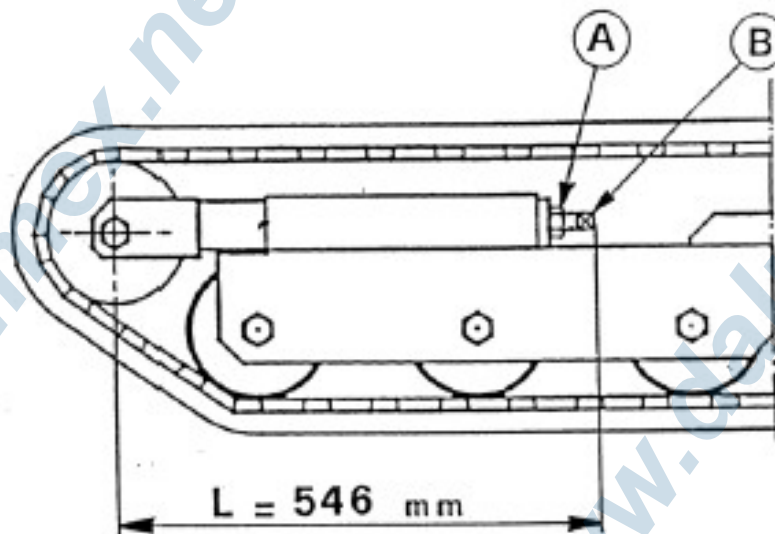
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ СМАЗЫВАЙТЕ МАСЛОМ ИЛИ КОНСИСТЕНТНОЙ СМАЗКОЙ ТРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ, ТАК КАК ЭТО СТАНЕТ ПРИЧИНОЙ ПОСТЕПЕННОГО УХУДШЕНИЯ СКОЛЬЖЕНИЯ ВНУТРИ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА. В СЛУЧАЕ ЧРЕЗМЕРНОГО ЗАТВЕРДЕНИЯ ЗАМЕНИТЕ ТРОС.

#### 5 – НАТЯЖЕНИЕ ГУСЕНИЦ

L - Обозначает основной показатель регулировки натяжения гусеницы; следует строго придерживаться этого показателя, так как он крайне важен и гарантирует плавный ход машины.

Показатель «L» измеряется, как показано на следующей схеме:

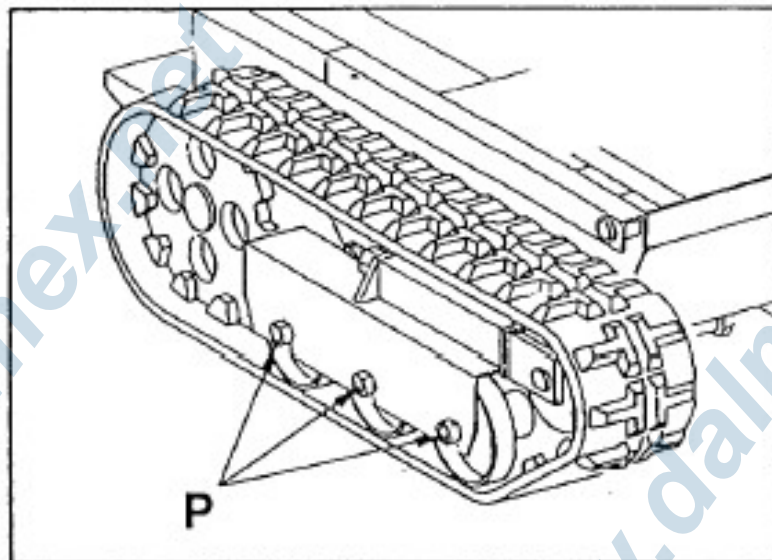


При работе натяжение гусениц может уменьшиться. Гусеница стремится к ослаблению и соскальзывает с шестерни двигателя или в сторону от центра, или будет работать ненадежно, изнашивая и разрушая опору качения.

Эта ситуация никогда не должна иметь место и для восстановления правильного натяжения следует сделать следующее:

- Установить машину на ровную горизонтальную поверхность.
- Ослабить фиксирующую гайку «а» (ключ на 27).
- Повернуть винт «В» (ключ на 13, оба входят в комплект), пока не будет восстановлен показатель L. (это всегда нужно делать точно).
- Зафиксировать винт «В» затягиванием фиксирующей гайки «А».

- Время от времени проверяйте, хорошо ли закручены болты «Р». Это можно проверить, проверив крепость фиксирующих гаек с внутренней стороны.



- Периодически проверяйте зазор болтов на рычагах контрольной панели.
- Ежедневно прочищайте все движущиеся механические части.

## РЕДУКТОР

Каждая гусеница приводится в действие редукторной передачей, соединенной с гидростатическим двигателем, снабженным многодисковым тормозом блокировочного типа.

Тормоз приводится в действие гидростатической системой с помощью рычагов трансмиссии (привод вперед-назад).

С выключенным эндотермическим двигателем тормоз всегда включен (стоянка).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

Готовность машины для стоянки обеспечивается только при выключенном двигателе: когда двигатель включен, данное условие больше не выполняется, и машину можно поставить на стоянку или зафиксировать только с помощью клиньев или других внешних блокировочных устройств.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЛИ РЕМОНТ ВСЕГДА ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПЕРСОНАЛОМ. ПРОШЕДШИМ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ПОДГОТОВКУ.**

## КОНТРОЛЬНАЯ ЗАПРАВКА И ЗАМЕНА МАСЛА В РЕДУКТОРЕ

Периодически проверяйте утечку и, поставив машину на стоянку, и при положении передач как показано ниже определите, достигает ли масло требуемого уровня; при необходимости долейте.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!



Если требуется долить более 10 % общего количества, значит, происходит утечка.

Первая смена масла должна производиться после **100 часов** работы.

Затем масло меняется после **2000 часов** работы или раз в год.

- Емкость каждой редукторной передачи 0,3 л.
- Чтобы определить тип смазки см.таблицу смазки.

Опорожнение редуктора производится сразу же после работы при еще горячем масле во избежание отложения примесей.

Обратите особое внимание при сливе, так как горячее масло может стать причиной ожогов.

Промойте горловину чистящим средством, тщательно следя за тем, чтобы она оставалась чистой во время заправки.

Чистота играет важную роль при нормальной работе машины и, в частности, гидростатической системы.

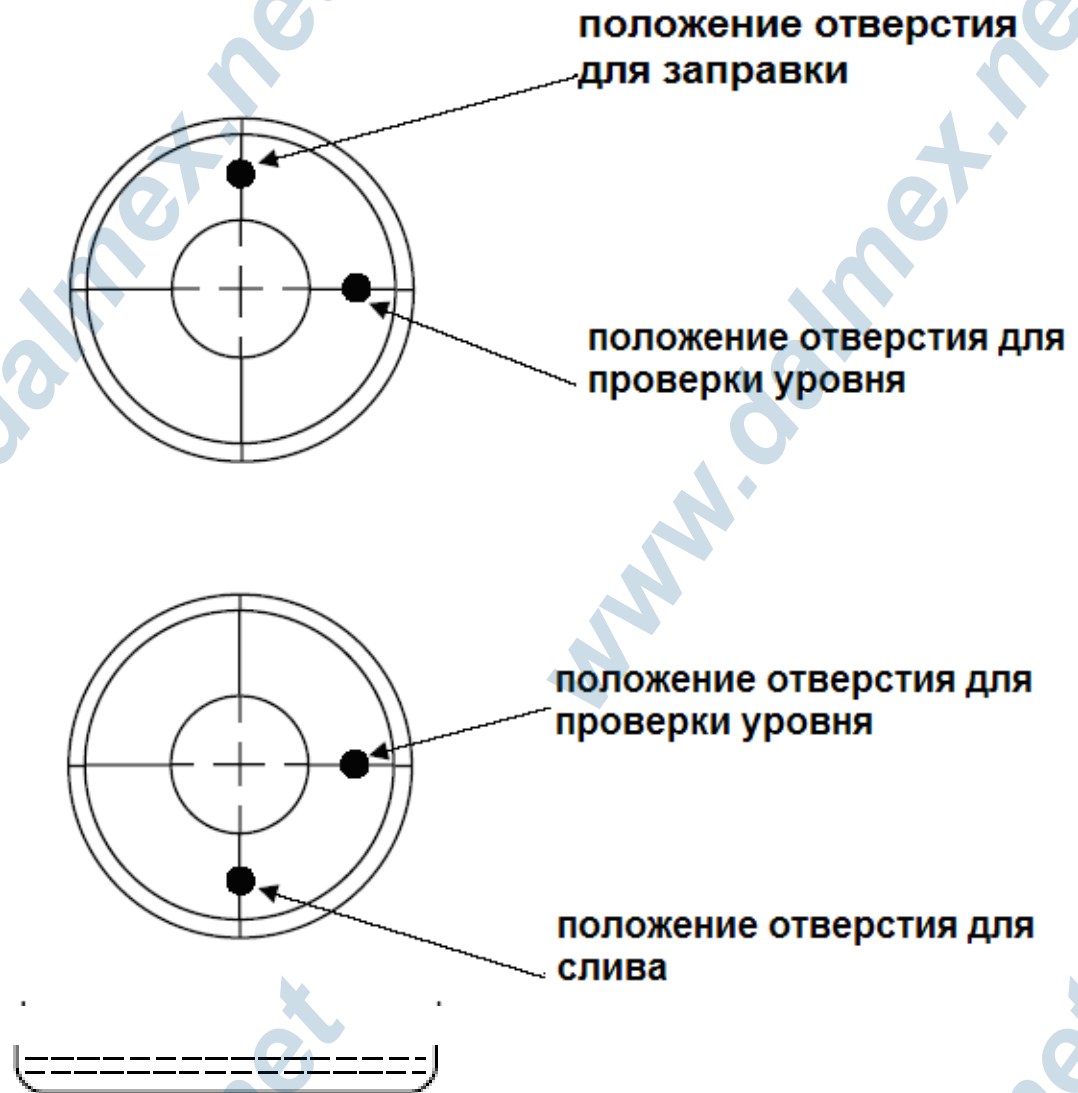
Тормоза не требуют специального технического обслуживания.

В случае возрастания или спада уровня масла внутри редуктора и при отсутствии внешней утечки, следует проверить внутренние прокладки в квалифицированном сервисном центре.

Проверка уровня масла, доливка, заправка или слив должны производиться при ровном горизонтальном положении машины и с выключенным двигателем.

Поместите емкость под сливное отверстие для сбора масла.

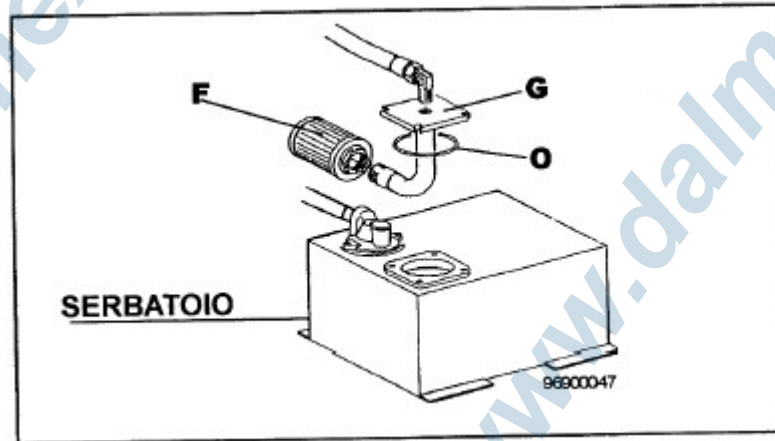
**НЕ ВЫЛИВАЙТЕ ОТРАБОТАННОЕ МАСЛО В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ.**





Заборный фильтр насоса (F) заменяется внутри бака (см. схему).

Перед этим внимательно изучите следующее:



- 1 – Фильтр должен заменяться после **50 часов** работы и каждые **500 часов**.
- 2 – Снимите фланец «G», установленный на верхнюю часть бака, отвернув 4 фиксирующих винта.
- 3 – Снимите основание фильтра, осторожно поворачивая для облегчения работы.
- 4 – Отверните «F» - фильтр и замените его таким же с теми же характеристиками (степень фильтрации 30 микрон, нормальная пропускная способность 25 л/мин.).
- 6 – Соберите группу и снова заверните 4 фиксирующих винта фланца «G», внимательно следя, чтобы O-образная прокладка легла правильно. Можно для облегчения смазать жиром.

N.B.: при замене фильтра не следует загрязнять окружающую среду.  
Мы рекомендуем использовать резинт или полиэтиленовую пленку.

**7 ТАБЛИЦА СМАЗКИ**

<b>Agip</b>				
<b>РЕКОМЕНДОВАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ</b>	<b>ЧАСТИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ СМАЗКИ</b>	<b>КОЛИЧЕСТВО В ЛИТРАХ</b>		
		<b>HONDA 13 HP</b>	<b>BRIGGS &amp; STRATTON 16 HP</b>	<b>HONDA 20 HP</b>
AGIP MOTOR OIL HD 20W/40	ДВИГАТЕЛЬ ВНУТРЕННЕГО СГОРАНИЯ	См. инструкцию по эксплуатации двигателя		
AGIP ARNICA 46	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ И ГИДРОСТАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМЫ	26		
AGIP GR MU EP 1	ТОЧКИ СМАЗКИ	-		
AGIP ROTRA MP 80W/90	ЧАСТИ ПЕРЕДАЧИ	0.3		

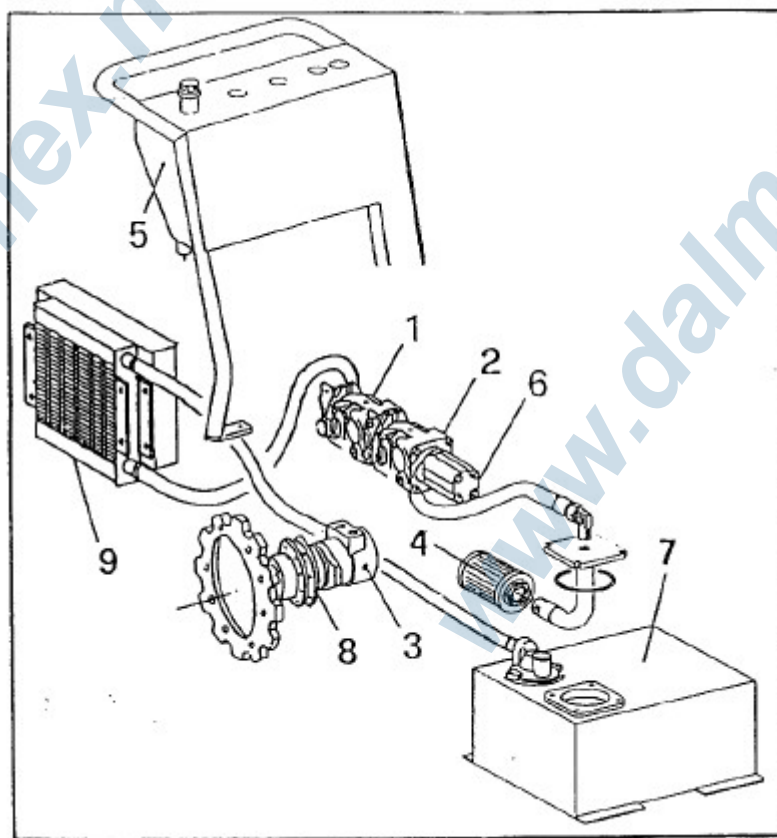
Можно заменить рекомендованные материалы другими марками при условии, что у них тот же самый состав.

**ДВИГАТЕЛЬ ВНУТРЕННЕГО СГОРАНИЯ**

По поводу работы, заправки топливом, запуска и остановки, технического обслуживания двигателя обращайтесь к брошюре по эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя от компании-производителя, сопровождающей двигатель.

**ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ  
НА БЕНЗИНЕ, НЕ  
СОДЕРЖАЩЕМ СВИНЦА**

## 7 СИСТЕМА ГИДРОСТАТИЧЕСОКЙ ТРАНСМИССИИ

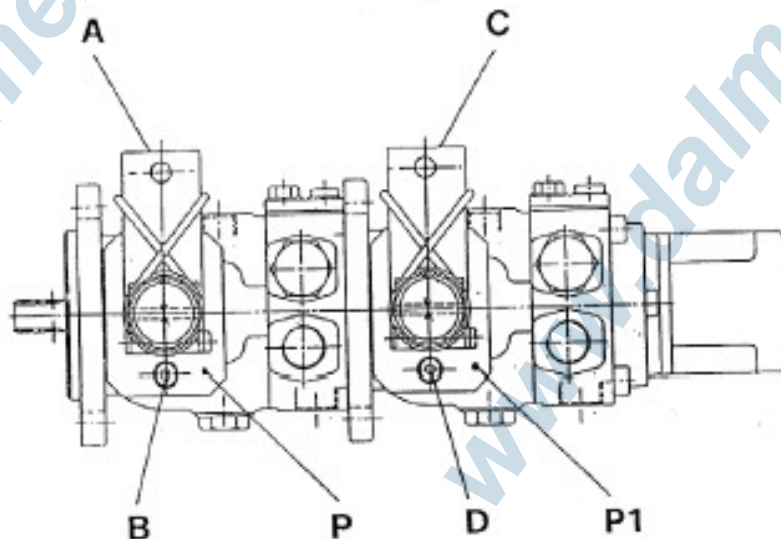


- 1 – ОЛЕОДИНАМИЧЕСКИЙ НАСОС ПРАВОЙ ГУСЕНИЦЫ
- 2 – ОЛЕОДИНАМИЧЕСКИЙ НАСОС ЛЕВОЙ ГУСЕНИЦЫ
- 3 – ПЕРЕДАЮЩИЙ ДВИГАТЕЛЬ
- 4 – МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ
- 5 – БАК И РЕЗЕРВУАР ДЛЯ РАСШИРЕНИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА
- 6 – ОЛЕОДИНАМИЧЕСКИЙ НАСОС
- 7 – БАК ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА
- 8 – МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР
- 9 – РЕДУКТОР

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

Для замены масляного фильтра см. раздел «ОСМОТРЫ И ПРОВЕРКИ».

## РЕГУЛИРОВКА И НУЛЕВАЯ УСТАНОВКА ГИДРАВЛИЧЕСКИХ НАСОСОВ



Рычаги управления гусеницами на панели управления возвращаются в нулевое (нейтральное) положение автоматически, независимо от эндотермического двигателя.

Если по временам машина медленно двигается вперед или назад или медленно вращается, несмотря на то, что рычаги находятся в нейтральном положении, необходимо отрегулировать насос, который действует на гусеницу или на обе гусеницы.

Для регулировки насоса(насосов) и достижения установки на ноль сделайте следующее:

- 1 – Установите машину на ровную горизонтальную поверхность.
- 2 – Отверните болт на управляющем соединительном стержне (трос) с регулировочных стержней «А», «С» или обоих.
- 3 – Осторожно отверните винты «В», «D», или оба при помощи шестигранного ключа на 5 чтобы освободить проем на регулировочной пластине «Р», «P1», или обеих.
- 4 – Установите пластину «Р», «P1», или обе так, чтобы они заблокировали гусеницы и застопорили машину.
- 5 – Затяните винты В», «D», или оба в этом положении, убедившись, что машина полностью неподвижна.
- 6 – Снова вставьте болт на управляющем соединительном стержне или тросе в соответствующие части регулировочных стержней «А» и «С», убедившись, что уровень скорости соединительного стержня или троса правильный и соответствует остановке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!**

Не просовывайте руки или другие части тела или инструменты в вентилятор, расположенный на радиаторе, так как он управляется термостатом и включается автоматически.

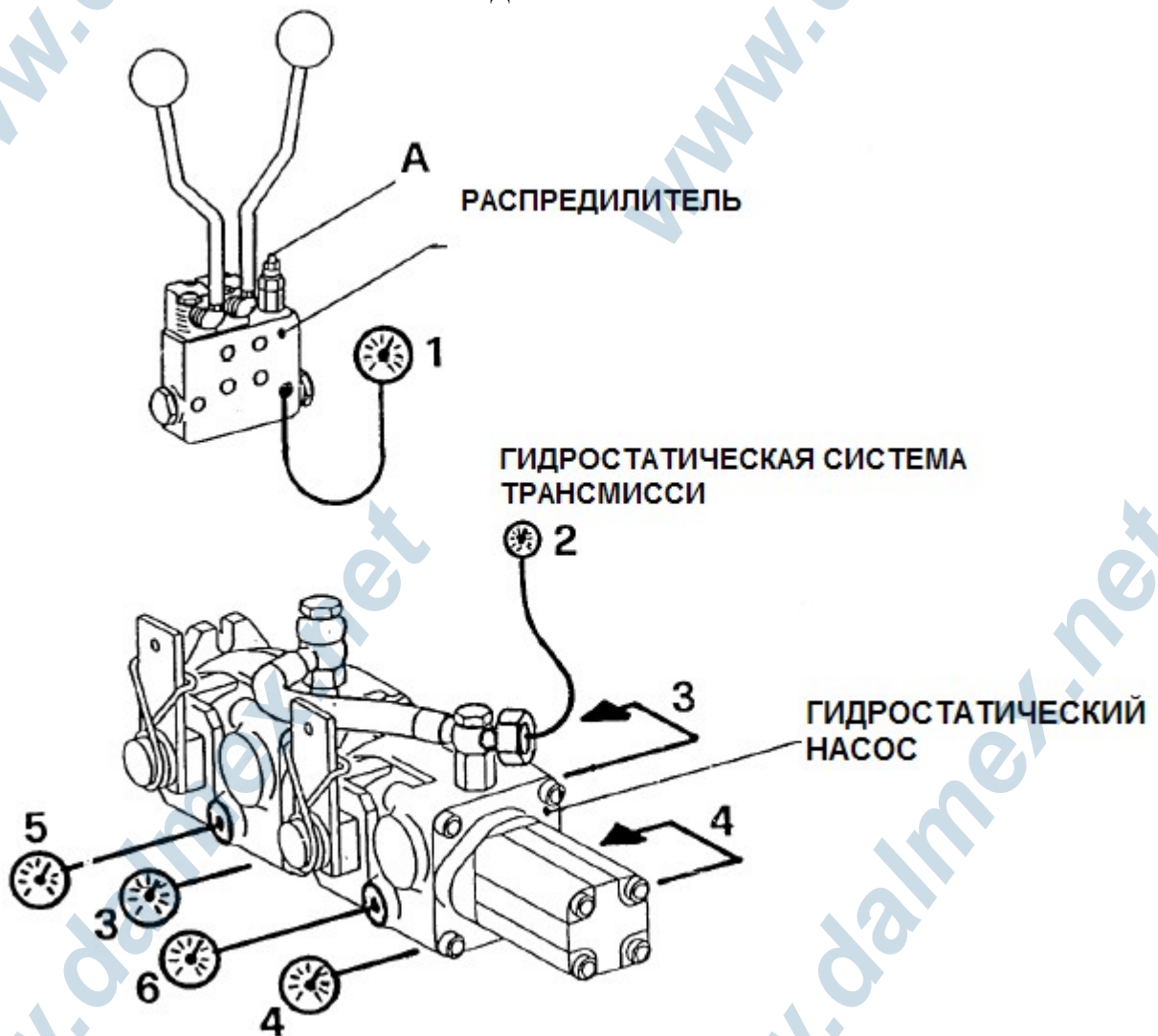
**ВАЖНО!!!**

Для правильного использования машины рекомендуется довести гидравлическое масло до рабочей температуры, оставив эндотермический двигатель на холостом ходу и слегка увеличивая газ в течение 5-10 минут.

**Н.В.: В СЛУЧАЕ ТРУДНОСТЕЙ ИЛИ ВОПРОСОВ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИБЕГНУТЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОЙ ПОМОЩИ.**

## ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ И ГИДРОСТАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМАХ

### ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КУЗОВ-ЛОПАТА



ТОЧКА ИЗМЕРЕНИЯ	ДАВЛЕНИЕ НА МАНОМЕТРЕ	НИЖНЯЯ ГРАНИЦА ДАВЛЕНИЯ	ТИП СОЕДИНЕНИЯ	ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ
1	135-145 бар	250 бар	¼ дюйма G	3000
2	12-13 бар	40 бар	¼ дюйма G	3600

### ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

Данная операция состоит в чтении максимального давления распределителя и тщательном соблюдении следующих инструкций:

- С остановленной машиной и выключенным двигателем снимите колпачок в поз. «1» и подсоедините манометр с нижней границей давления 250 бар.
- Запустите двигатель и развейте 3000 об/мин. (регулятор газа =3/4 хода) и замерьте давление на манометре.
- Если показанное давление более чем на 5 бар отличается от установленного давления (140 бар), отрегулируйте давление с помощью винта «А», расположенного на конце клапана максимального давления распределителя.

### ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ГИДРОСТАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ТРАНСМИССИИ

Давление в точках «2», «3» и «4» (движение вперед) и точках «5» и «6» (движение назад) замеряется следующим образом:

- Замерьте давление насоса при перегрузке
  - Остановив машину и выключив двигатель, подсоедините манометр с минимальным значением давления в 40 бар к точке «2», после чего запустите двигатель на максимальных оборотах (около 3600 об/мин.).
  - Во время этого показываемое давление должно быть между 12 и 13 бар. Если значение иное, обратитесь в сервисный отдел.
- 2 – Проверьте максимальное давление в системе гидростатической трансмиссии.
- Всегда при остановленной машине и выключенном двигателе отсоедините четыре гидравлических шланга в точках «3», «4», «5» и «6», после чего закройте три из них колпачками с внутренней резьбой 3/8 дюйма, а к оставшемуся подсоедините манометр с нижней границей давления 250 бар.
  - Запустите двигатель и развейте 3000 об/мин (регулятор газа на 3/4 макс. хода).



- Действуйте рычагом, соответствующим гусенице и действующим в направлении шланга, на чье место установлен манометр, помня о следующей таблице:

ПОЛОЖЕНИЕ МАНОМЕТРА	СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ДВИЖЕНИЕ	ЗАДЕЙСТВОВАННАЯ ГУСЕНИЦА	ДАВЛЕНИЕ НА МАНОМЕТРЕ	ТИП СОЕДИ НЕНИЯ
3	вперед	правая	От 170 до 210 бар	3/8 дюйма G
4	вперед	левая		
5	назад	правая		
6	назад	левая		

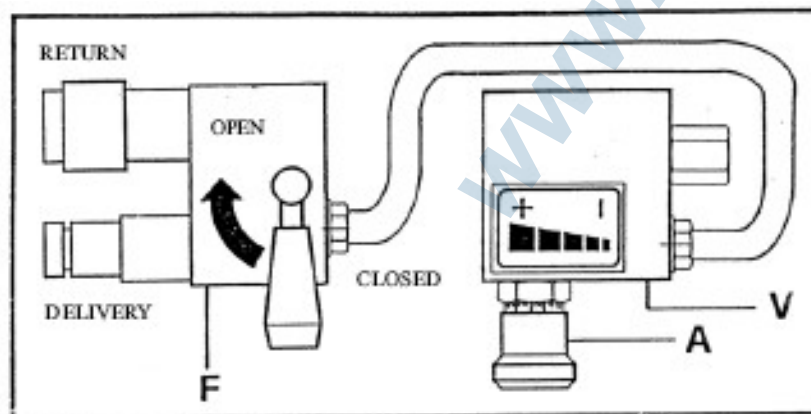
**ОСТОРОЖНО!!!** При проверке давления в четырех точках давление перегрузки в точке «2» должно оставаться постоянным и в пределах 12-13 бар.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Для правильного определения давления описанные действия лучше всего производить с гидравлической жидкостью при рабочей температуре около 65 °С.

Также лучше всего производить данные проверки в квалифицированной мастерской, всегда под руководством сервисного отдела.



## 9 ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ОТБОРА МОЩНОСТИ



### ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Машина может быть оборудована гидравлическим отбором мощности «F» (дополнительно) для применения специальных инструментов или гидравлического оборудования со следующими характеристиками:

МАКС. СКОРОСТЬ ПОТОКА: 0 – 20 л/мин  
 ДАВЛЕНИЕ: 140 бар

Н.В.: Гидравлический отбор мощности снабжен регулятором скорости потока, состоящим из клапана «v» и устройства с делениями – колесика «A» со шкалой регулировки от 0 до 20 Л/мин., не прямо пропорциональной вращению, которое состоит в примерно 3 оборотах.

Для использования гидравлического отбора мощности, пожалуйста, соблюдайте следующее:

- Нулевое значение клапана «v» достигается поворотом колесика «A» по часовой стрелке до конца.
- Соедините оборудование, которое будете использовать с соединением гидравлического отбора мощности «F» (молоток, насос и т.д.). И медленно открывайте клапан, поворачивая колесико «A» против часовой стрелки, пока не достигнете нужного для данного оборудования скорости потока.

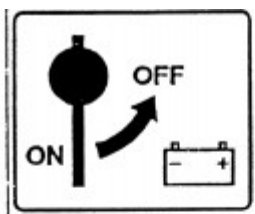
**Н.В.: Перед тем, как отсоединить быстрые соединения на гидравлическом отборе мощности «F» всегда возвращайте рычаг в положение «OFF»(Выкл.), в противном случае, как только остановится двигатель, его будет невозможно завести снова. По практическим соображениям и при использовании одного и того же инструмента колесико «А» на регуляторе «v» должно оставаться в том же самом установленном положении.**

**ОСТОРОЖНО!!!**

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ОТБОРОМ МОЩНОСТИ ДОЛГО И НЕПРЕРЫВНО: САМОЕ ЛУЧШЕЕ – ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ НА МАКСИМАЛЬНОЙ МОЩНОСТИ ТОЛЬКО НА ПРОТЯЖЕНИИ КОРОТКИХ ПЕРИОДОВ И ПРЕРЫВАТЬ ИХ ПРОМЕЖУТКАМИ УМЕРЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

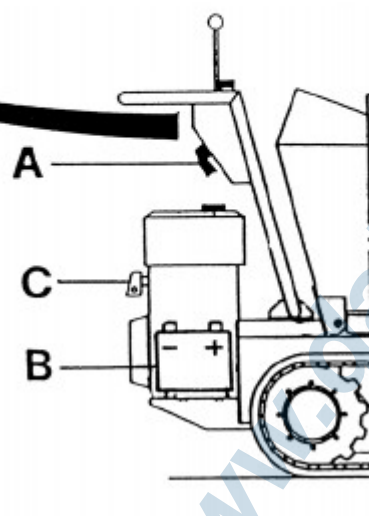
## 10 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Машина оборудована электрической системой для запуска двигателя и вентилятора масляного радиатора.



Разъедините переключатель "А" в экстренной ситуации и в случае продолжительных пауз (более 4 часов).

Ключ, находящийся в выключателе "А" может быть вынут только в выключенном ("OFF") положении.



А – Переключатель, отсоединяющий аккумулятор.

В – Аккумулятор 12 V 44 А/ч. Разряд 210 А

С - Ключ зажигания

Машина, снабженные двигателем Briggs & Stratton, оборудованы индикатором давления масла, который автоматически выключается при запуске двигателя.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!!**

Проверяйте уровень жидкости каждые **100 часов**.

Правильный уровень можно проверить по показателям, находящимся на кожухе аккумулятора.

Во время доливки используйте только дистиллированную воду, не используйте кислоту. Электролит может выходить наружу из-за газов и причинить серьезные повреждения и ожоги.

Всегда проверяйте, плотно ли закручены крышки на отверстиях для наполнения.

Не разряжайте аккумулятор полностью.

В случае быстрого разряда проверьте регулятор напряжения, в случае отрицательного результата зарядите аккумулятор или замените его.



### **ОПАСНОСТЬ!!**

Жидкость, находящаяся в аккумуляторе крайне коррозионная. Защищайте глаза и руки при проверке и регулировании уровня электролита.

Держите клеммы хорошо зафиксированными и защищенными жиром или лучше, чистым вазелином.

Перед отсоединением аккумулятора разъедините выключатель «А».

Когда отсоединяете аккумулятор, в первую очередь отсоедините землю (-).

При подсоединении аккумулятора, в первую очередь соедините положительный провод (+).



Держите инструменты и металлические предметы подальше от клемм во избежание короткого замыкания и опасности ожогов.

В случае зарядки всегда обращайтесь в квалифицированную мастерскую.

### 11 ПОЛНАЯ ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ДЕЙСТВИЕ, КОТОРОЕ НУЖНО ВЫПОЛНИТЬ	УЗЕЛ	ЧАСЫ ДО ПЕРВОЙ ЗАМЕНЫ		
		50	100	200
ЗАМЕНА	КАРТРИДЖ МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА	•		
	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО			•
	МАСЛО ДЛЯ УЗЛОВ ТРАНСМИССИИ		•	

ДЕЙСТВИЕ, КОТОРОЕ НУЖНО ВЫПОЛНИТЬ	УЗЕЛ	КРАЙНИЙ СРОК ДЛЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ЗАМЕНЫ (ЧАСЫ)					
		8	50	100	500	1000	2000
ОЧИСТКА	ГУСЕНИЦЫ	•					
	КУЗОВ	•					
	КОЖУХ НАСОСА	•					
	БАК ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА					•	
ОСМОТР И ВОЗМОЖНОЕ ВОССТАНОВ ЛЕНИЕ	УРОВЕНЬ АККУМУЛЯТОРА			•			
	НАТЯЖЕНИЕ ГУСЕНИЦ		•				
	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО			•			
ЗАМЕНА	КАРТРИДЖ МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА				•		



	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО						•
	МАСЛО ДЛЯ УЗЛОВ ТРАНСМИССИИ						•
<b>СМАЗКА</b>	<b>ТОЧКИ СМАЗКИ</b>		•				

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!**

Для эндотермического двигателя пользуйтесь инструкцией, прилагающейся к двигателю.

**12 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ</b>
Машина двигается, даже когда рычаги управления в нейтральном (нулевом) положении	- Смещение регулировочной пластины (вибрация – ослабление винтов)	- Следуйте инструкциям в разделе «Регулировка и нулевая установка насосов» в гидростатической системе
Машина двигается рывками	- Отсутствие масла в баке - Воздух в системе гидростатической трансмиссии - Засорился фильтр гидростатического масла	- Проверьте и долейте масло - Проверьте шланги и соединения - Замените картридж
Машина не развивает полной мощности при работе	- Неправильный тип гидравлического масла - Засорился фильтр гидравлического масла	- Проверьте и замените соответствующим маслом - Замените картридж
Гусеницы сходят с колес	- Ослабла гусеница	- Отрегулируйте согласно разделу «Осмотры и проверки» в общем техническом обслуживании
Одна из двух гусениц застряла	- Посторонние предметы между гусеницей и рамой	- Извлеките посторонний предмет
Не открывается/не закрывается борт на скипе	- Повреждено открывающее устройство	Проверьте рычаги, узлы и т.д.



<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ</b>
Не запускается двигатель	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разрядился аккумулятор, окислились клеммы</li> <li>- Стартер в неправильном положении</li> <li>- Пустой топливный бак</li> <li>- Не тот тип топлива</li> <li>- Стартер или электромагнит повреждены</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте и замените или прочистите</li> <li>- Правильно расположите согласно инструкции по эксплуатации двигателя</li> <li>- Проверьте и залейте топливо</li> <li>- Проверьте и замените и прочистите бак</li> <li>- Свяжитесь с квалифицированным сервисным центром</li> </ul>
Поднятый скип не опускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Механическое препятствие</li> <li>- Застрял шток</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Устраните препятствие</li> <li>- Смажьте шток</li> </ul>
Скип не поднимается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Поломка олеодинамического насоса</li> <li>- Поломка олеодинамических шлангов</li> <li>- Давление распределителя слишком низкое</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте и замените</li> <li>- Проверьте и замените</li> <li>- Проверьте и замените</li> </ul>
Машина не двигается в двух направлениях движения, несмотря на управление рычагами	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Поломка олеодинамических шлангов между гидростатическим мотором и насосом</li> <li>- Разрыв тросов управления</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте и замените</li> <li>- Проверьте и замените</li> </ul>
Проблема с передвижением машины (машина не двигается и не поворачивает)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перегрето гидравлическое масло</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Подождите, пока масло не охладится, и попробуйте снова</li> </ul>
Машина не тормозит с выключенным двигателем	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Износился дисковый тормоз</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Свяжитесь с квалифицированным сервисным центром</li> </ul>

	- Износилась тормозная пружина	- Свяжитесь с квалифицированным сервисным центром
Несмотря на действие рычагом, соответствующая гусеница не действует	- Редуктор или гидростатический двигатель испорчен (можно определить по чрезмерному шуму)	- Свяжитесь с квалифицированным сервисным центром
Гидравлическое масло чрезмерно перегрето	- Вентилятор не действует  - Слишком низкий уровень гидравлического масла	- Проверьте термостат (он должен включаться примерно при 60°C) и электрические соединения - Проверьте и при необходимости долейте

**ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ  
ОБРАТИТЕСЬ  
В КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**